BATTIPIASTRELLE ELETTRICO VIBRANTE
ELECTRIC VIBRATING TILE BEATER

42F

105041

1

SISTEMA UNIVERSALE: Progettato con attacco universale per smerigliatrici da 700 a 1400 W. Permette una corretta ed energica espulsione dell'aria dal sotto-piastrella, garantendo una bagnabilità totale del collante. Utilizzando una smerigliatrice con variatore, è possibile regolare con precisione l'intensità della vibrazione in base alla delicatezza del materiale.

UNIVERSAL SYSTEM: Designed with a universal attachment for angle grinders from 700 to 1400 W. It ensures correct and powerful air expulsion from under the tile, guaranteeing total adhesive coverage. By using a variable-speed grinder, vibration intensity can be precisely adjusted based on the material's fragility.

2

DIMENSIONI CONTENUTE: Struttura maneggevole dal peso contenuto (solo 3 kg senza smerigliatrice), dotata di impugnature ergonomiche antivibranti. Il fondo speciale con area vibrante di 30x19 cm è realizzato in materiale Anti-Segno, studiato per scivolare sulle superfici senza danneggiarla.

COMPACT DIMENSIONS: Maneuverable and lightweight structure (only 3 kg without angle grinder), equipped with ergonomic anti-vibration handles. The special base with a 30x19 cm vibrating area is made of non-marking material, designed to slide across surfaces without damaging them.

3

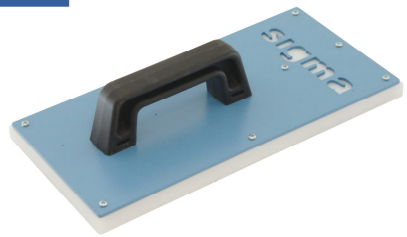
SOSTENIBILITÀ INTEGRATA: In linea con la filosofia di sostenibilità Sigma, l'Art. 42F è progettato come accessorio per elettroutensili già in possesso dell'utilizzatore. Questo approccio riduce la produzione di rifiuti elettronici (e-waste), evitando la duplicazione di motori, permettendo in caso di guasto della smerigliatrice la sua sostituzione senza fermare il cantiere.

INTEGRATED SUSTAINABILITY: In line with Sigma's sustainability philosophy, Art. 42F is designed as an accessory for power tools already owned by the user. This approach reduces electronic waste (e-waste) by avoiding motor duplication, and in the event of a grinder failure, allows for its replacement without stopping the job site.

Protetto da Brevetti Internazionali
Protected by international patents

FRATTAZZO BATTIPIASTRELLE
BEAT TILE TROWEL

42E



Art.	Descrizione	Description	Box	
42F	Battipiastrelle Elettrico con attacco universale M14	Electric Tile Beater with Universal M14 Attachment		
42FP	Battipiastrelle Elettrico con attacco universale 5/8-11 UNC; per U.S.A.-Canada	Electric Tile Beater with universal 5/8-11 UNC attachment; for U.S.A.-Canada		
42E	Frattazzo Battipiastrelle 16x33 cm. Fondo antisegno kg. 2	Beat Tile trowel 16x33 cm. Stain Free kg.2	1	

Frattazzo Battipiastrelle Professionale: Superficie di battitura 16x33 cm. La generosa dimensione della base è studiata specificamente per garantire la corretta espulsione dell'aria dal sotto-piastrella in modo rapido e uniforme. Questo processo è fondamentale per ottenere un letto di colla pieno ed evitare fragilità strutturali, soprattutto su lastre di grande formato.

Fondo Tecnico Anti-Segno: Il materiale del piano di battitura è rigorosamente Stain-Free (antisegno). Questo permette di lavorare con energia su qualsiasi superficie, anche le più chiare o delicate, senza il rischio di lasciare aloni, graffi o tracce scure.

Maneggevolezza e Controllo: Grazie al peso calibrato (2 kg) e all'impugnatura ergonomica centrale, lo strumento permette una battitura decisa ma controllata, riducendo lo sforzo dell'operatore.

Professional Tile Beater: 16x33 cm beating surface. The generous base size is specifically designed to ensure rapid and uniform air expulsion from beneath the tile. This process is essential for achieving a full mortar bed and avoiding structural weaknesses, especially on large-format slabs.

Non-Marking Technical Base: The beating surface material is strictly Stain-Free. This allows for vigorous work on any surface, even the lightest or most delicate, without the risk of leaving halos, scratches, or dark marks.

Handling and Control: Thanks to its calibrated weight (2 kg) and central ergonomic handle, the tool allows for firm yet controlled beating, reducing operator fatigue.

BATTEUR DE CARREAUX ÉLECTRIQUE VIBRANT
ELEKTRISCHER FLIESENRÜTTLER

42F

105041

1

SYSTÈME UNIVERSEL : Conçu avec une fixation universelle pour meuleuses de 700 à 1400 W. Permet une expulsion correcte et dynamique de l'air de sous le carreau, garantissant un transfert total de la colle. En utilisant une meuleuse avec variateur, il est possible de régler avec précision l'intensité de la vibration en fonction de la fragilité du matériau.

UNIVERSELLES SYSTEM: Die universelle Aufnahme ist für Winkelschleifer von 700 bis 1.400 W ausgelegt. Die erzeugten Vibrationen unterstützen das Entweichen eingeschlossener Luft und fördern eine gleichmäßige Benetzung der Fliesenrückseite mit dem Kleber. Bei Winkelschleifern mit Drehzahlregelung lässt sich die Vibrationsintensität gezielt an das jeweilige Material anpassen.

2

DIMENSIONS COMPACTES: Structure maniable au poids réduit (seulement 3 kg sans meuleuse), équipée de poignées ergonomiques antivibrations. Le fond spécial avec une surface vibrante de 30x19 cm est réalisé en matériau anti trace, conçu pour glisser sur les surfaces sans les endommager.

KOMPAKTE ABMESSUNGEN: Kompakte und leichte Bauweise mit nur 3 kg Gewicht (ohne Winkelschleifer). Ergonomische Antivibrationsgriffe ermöglichen eine komfortable und kontrollierte Handhabung. Die 30 × 19 cm große Vibrationsfläche besteht aus nicht abfärbendem Material und gleitet über die Plattenoberfläche, ohne Rückstände zu hinterlassen oder diese zu beschädigen.

3

DURABILITÉ INTÉGRÉE : En alignement avec la philosophie de durabilité Sigma, l'Art. 42F est conçu comme un accessoire destiné à des outils électroportatifs déjà en possession de l'utilisateur. Cette approche réduit la production de déchets électroniques (e-waste), en évitant la duplication des moteurs, tout en permettant, en cas de panne de la meuleuse, son remplacement sans interrompre le chantier.

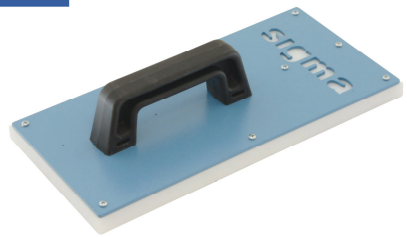
INTEGRIERTE NACHHALTIGKEIT: Im Sinne der Nachhaltigkeitsphilosophie von SIGMA ist Art. 42F für die Verwendung mit bereits vorhandenen Winkelschleifern konzipiert. Dadurch wird kein zusätzlicher Antrieb benötigt, der Einsatz weiterer Elektrokomponenten reduziert und potenzieller Elektronikschrott vermieden. Bei einem Defekt kann der Winkelschleifer einfach ausgetauscht werden, sodass Arbeitsunterbrechungen auf ein Minimum reduziert werden.

Protégé par des brevets internationaux

Durch internationale Patente geschützt

FRATTAZZO BATTIPIASTRELLE
BEAT TILE TROWEL

42E



Art.	Description	Beschreibung	Box	
42F	Batteur de carreaux électrique avec fixation universelle M14	Elektrischer Fliesenklopfer mit universaler M14-Aufnahme		
42FP	Batteur de carreaux électrique avec fixation universelle 5/8-11 UNC ; pour U.S.A.-Canada	Elektrischer Fliesenklopfer mit universaler 5/8-11 UNC-Aufnahme; für U.S.A.-Canada		
42E	Taloche batteuse de carreaux 16x33 cm. Fond anti-trace kg. 2	Fliesenklopfer-Glättscheibe 16x33 cm. Spurloser Boden kg 2	1	
	Pièces de rechange	**Ersatzteile**		
105041	Klettband 25x350 mm	Velcro 25x350mm	1	

Taloche Batteuse de Carreaux Professionnelle : Surface de battage 16x33 cm. La taille généreuse de la base est spécialement étudiée pour garantir l'expulsion correcte, rapide et uniforme de l'air de sous le carreau. Ce processus est essentiel pour obtenir un lit de colle plein et éviter les fragilités structurales, en particulier sur les dalles de grand format.

Fond Technique Anti-Trace : Le matériau de la surface de battage est rigoureusement Stain-Free (anti-trace). Il permet de travailler énergiquement sur n'importe quelle surface, même les plus claires ou délicates, sans risque de laisser d'auréoles, de rayures ou de traces sombres.

Maniabilité et Contrôle : Grâce à son poids calibré (2 kg) et à sa poignée ergonomique centrale, l'outil permet un battage ferme mais contrôlé, réduisant l'effort de l'opérateur.

Professioneller Fliesenklopfer: Schlagfläche 16x33 cm. Die großzügige Basisgröße wurde speziell entwickelt, um ein schnelles und gleichmäßiges Entweichen der Luft unter der Fliese zu gewährleisten. Dieser Prozess ist essenziell, um ein vollständiges Kleberbett zu erreichen und strukturelle Schwachstellen, insbesondere bei Großformatplatten, zu vermeiden.

Technischer spurloser Boden: Das Material der Schlagfläche ist streng Stain-Free (spurlos). Dies ermöglicht energisches Arbeiten auf jeder Oberfläche, selbst auf den hellsten oder empfindlichsten, ohne das Risiko von Rändern, Kratzern oder dunklen Spuren.

Handhabung und Kontrolle: Dank des kalibrierten Gewichts (2 kg) und des zentralen ergonomischen Griffs ermöglicht das Werkzeug ein kräftiges, aber kontrolliertes Klopfen, wodurch der Kraftaufwand des Bedieners reduziert wird.